

# KAV-300i

*AMPLIFICATORE INTEGRATO  
CON COMANDO A DISTANZA*



MANUALE D'ISTRUZIONI

## INDICE

INTRODUZIONE	PAGINA 3
APERTURA DELL'IMBALLO	PAGINA 4
INSTALLAZIONE	PAGINA 4
CONNESSIONE D'INGRESSO E D'USCITA	PAGINA 5
FUNZIONAMENTO	PAGINA 6
CONFIGURAZIONI POSSIBILI	PAGINA 7
TELECOMANDO	PAGINA 9
DESCRIZIONE DEL PANNELLO POSTERIORE	PAGINA 11
DOMANDE E RISPOSTE	PAGINA 12
SPECIFICHE	PAGINA 13

## INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato l'amplificatore integrato Krell KAV-300i. I prodotti che portano il nome Krell hanno sempre rappresentato la migliore qualità nelle loro rispettive categorie. L'amplificatore integrato KAV-300i continua questa ininterrotta tradizione.

Il KAV-300i fa uso di circuiti costruiti con le stesse resistenze, transistors, etc. come in tutti i prodotti Krell. Nato fin dall'inizio come un preamplificatore/amplificatore in un unico chassis, il KAV-300i unisce quindi un preamplificatore telecomandabile ed un robusto finale da 150W per canale su 8 ohms. Dall'ingresso all'uscita, il KAV-300i fa uso di componenti scelti e a simmetria completamente complementare. Tutti i circuiti fino allo stadio di pilotaggio operano in classe A pura. Il KAV-300i utilizza un progetto a larghezza di banda con una bassa controreazione negativa per una accuratezza sonora su tutta la gamma di frequenza.

Per ottenere i migliori risultati, particolare cura deve essere posta nella disposizione, nella installazione e nel funzionamento del KAV-300i. La conoscenza adeguata delle note riportate in questo manuale ti sarà di aiuto per il buon funzionamento e la lunga durata dell'apparecchio e degli altri componenti del sistema audio.

Questo manuale è diviso in diverse sezioni, dedicate a differenti argomenti. Andando avanti nella lettura, avrai sempre maggiore conoscenza delle caratteristiche che rendono il KAV-300i un'integrato di grande valore.

E' prevista anche una sezione di domande e risposte, dove vengono esaminate le domande più comuni inerenti il funzionamento dell'apparecchio. Infine, per qualsiasi informazione o suggerimento, rivolgiti al tuo rivenditore autorizzato o direttamente allo staff AudioNatali.

Nell'improbabile evento che il tuo KAV-300i abbia bisogno di intervento tecnico, sarai lieto di sapere che i prodotti Krell sono sostenuti da un efficiente servizio di assistenza. Per ulteriori informazioni a questo riguardo, consulta il tuo rivenditore o distributore autorizzato Krell.

1. Dopo aver aperto la scatola ed aver rimosso la gommapiuma, oltre al KAV-300i sono adesso visibili:

- 1 Comando a distanza per KAV-300i
- 1 Chiave Torx T-10
- 1 Cavo di alimentazione
- 1 Manuale d'istruzione
- 1 Cedola Garanzia

**NOTA:** *Se uno qualsiasi degli articoli sopra menzionati dovesse mancare, mettiti in contatto col tuo rivenditore autorizzato Krell.*

**NOTA:** *Conserva tutti gli elementi dell'imballo. Nel caso di una spedizione futura, per evitare possibili danneggiamenti durante il trasporto.*

## **INSTALLAZIONE**

Poni il KAV-300i su una superficie solida e piana, lontana da polvere o umidità eccessive. Non essendo particolarmente sensibile a rumori e ronzii è possibile mettere altri componenti sopra o sotto il KAV-300i.

**NOTA:** *Dato che il KAV-300i ha uno stadio di alimentazione di alta qualità non richiede una linea dedicata. Consigliamo vivamente di utilizzare solo il cordone di alimentazione fornito. Altri tipi di cordone o prolunga possono danneggiare l'amplificatore o rendere nulla la garanzia. Per favore, consulta la AudioNatali o il tuo rivenditore PRIMA di usare dispositivi quali stabilizzatori di tensione, ecc.*

## CONNESSIONI DI INGRESSO E DI USCITA

ATTENZIONE: Quando esegui i collegamenti al KAV-300i o a qualsiasi altro componente del sistema audio, accertati che l'amplificatore sia SPENTO. Tutti i collegamenti che interessano l'amplificatore ( e tutti gli altri componenti in generale) vanno sistemati in maniera organizzata e precisa. I cavi di alimentazione vanno separati dai cavi audio. Quest'ultima soluzione evita interferenze di rumore e ronzii introdotti nel sistema audio.

1. Collega i cavi dei diffusori alle uscite dell'amplificatore.

Il KAV-300i utilizza dei connettori a boccole per ogni canale. Questi connettori accettano forcelle, spilli, banana e cavo nudo. Il terminale rosso è usato per la connessione positiva e il nero per la connessione negativa.

2. Connetti le uscite sinistra e destra della tua sorgente all'ingressi del KAV-300i.

Il KAV-300i è equipaggiato con tre ingressi sbilanciati RCA (S1, S2 e S3/proc), un tape monitor e un ingresso bilanciato (B1). Gli ingressi S1 e S2 sono standard mentre S3/proc ha una configurazione opzionabile. L' S3/proc. è programmato in fabbrica come ingresso standard. L'ingresso S3/proc può essere anche programmato come ingresso processore surround. Questa opzione verrà discussa a pagina 6 nel paragrafo configurazioni possibili.

*NOTA: Quando connetti degli ingressi al KAV-300i, ricorda che la connessione bilanciata ha 6dB in più di guadagno rispetto all'ingresso RCA sbilanciato. Quando il livello di volume tra le differenti sorgenti è critico tieni presente questa specifica.*

3. Collega il cordone di alimentazione nella vaschetta posteriore del KAV-300i e l'altra estremità alla presa nel muro. Il led rosso di Stand-by si illuminerà.

## **FUNZIONAMENTO**

Dal pannello frontale del KAV-300i sono visibili i pulsanti degli ingressi e quelli per il controllo del volume. Il comando a distanza invece racchiude oltre al controllo delle funzione del pre anche quelle relative ad i CD ed agli amplificatori Krell (vedi pagina 8 per maggiori informazioni sul comando a distanza).

## **OPERAZIONI BASILARI**

1. Premi il pulsante di accensione del KAV-300i sia manualmente che dal telecomando.

L'alimentazione del KAV-300i ha un circuito di protezione che previene un eccessivo passaggio di forte corrente nel circuito audio al momento dell'accensione. Dopo aver premuto il pulsante di accensione, il led rosso si spengerà e a sua volta si illuminerà il led blu. C'è un piccolo ritardo, seguito da un piccolo click udibile. Questo click è il segnale di spegimento del circuito di protezione. L'amplificatore è adesso pronto per funzionare.

2. Scegli la sorgente di ascolto e seleziona l'ingresso, sia manualmente che dal telecomando.

3. Premi il pulsante play sulla sorgente.

4. Regola il volume per un ascolto confortevole e piacevole.

5. Quando commuti una diversa sorgente, abbassa il volume a zero. Questo assicurerà che la prossima sorgente non danneggerà il tuo sistema con un transiente ad alto volume.

## **BILANCIAMENTO (possibile solamente dal comando a distanza)**

**BILANCIAMENTO <** Sposta il bilanciamento a sinistra con incremento di 1dB

**BILANCIAMENTO >** Sposta il bilanciamento a destra con incremento di 1dB

Quando il tasto del bilanciamento è premuto, il led del controllo del volume si converte in indicatore del bilanciamento. Il led nel centro rimarrà sempre illuminato per indicare la posizione centrale del bilanciamento.

Quando il bilanciamento è regolato verso destra o sinistra, un'altro led rosso più brillante si illuminerà per indicare che il bilanciamento si sta spostando. Dopo cinque secondi di inattività, i led ritorneranno ad indicare il controllo del volume.

## **MUTE**

**Pannello frontale** Per azionare il comando di Mute (silenzio) premere il pulsante ingresso (input).

**Comando a distanza:** Per azionare il comando Mute (silenzio) dal telecomando premere il pulsante Mute.

## **DISATTIVARE CONTROLLO MUTE**

**Pannello frontale:** Premere il pulsante ingresso (input) ancora. Se la sorgente è cambiata mentre il KAV-300i è in mute, premi di nuovo il pulsante ingresso una seconda volta per disattivare il mute.

**Comando a distanza:** Premi il tasto Mute.

## **CONFIGURAZIONI POSSIBILI**

**S3/proc:** Per semplificare l'utilizzo di un processore A/V surround, l'ingresso S3/proc può essere programmato per operare come un'ingresso a stadio unico di guadagno. In questo modo Home Theater, quando l'ingresso S3/proc è selezionato, il volume ed il bilanciamento del KAV-300i sono disattivati. Il controllo del volume è trasferito dal KAV-300i al processore surround A/V connesso all'ingresso S3/proc. Il volume dei canali destro e sinistro sono adesso indipendenti dal potenziometro del volume del KAV-300i e tutto il livello del sistema è determinato esclusivamente dal processore surround A/V.

NOTA: La fabbrica programma l'ingresso S3/proc come un ingresso standard

Per ottenere tale configurazione (Home Theater), è necessario rimuovere il coperchio superiore del KAV-300i.

1. Stacca il KAV-300i dalla rete 220V.
2. Rimuovi le viti del coperchio superiore del KAV-300i con la chiave in dotazione T-10 Torx. Togli il coperchio del KAV-300i.
3. Trova la sezione degli ingressi sita oltre il pannello frontale direttamente dietro il logo Krell Audio Video. Il settaggio della fabbrica è mostrato nella Figura 1.

Rimuovi il ponticello dalla parte S3 e ponilo dalla parte proc come mostrato in figura 2.

4. Riponi il coperchio superiore sul KAV-300i e riavvita le viti.
5. Connetti la spina alla rete 220V.

**Figura 1.**



**Figura 2.**

**Configurazione ingresso**



## USCITA PRE

Il KAV-300i è fornito da una coppia di uscite sbilanciate RCA. Queste permettono al KAV-300i di funzionare come preamplificatore qualora si volesse usare con un diverso amplificatore.

**NOTA:** *Le uscite dei diffusori del KAV-300i rimangono attive comunque.*

## COMANDO A DISTANZA

NOTA: Quando un pulsante del comando a distanza è premuto, il led blu lampeggerà sul KAV-300i. Quando il pulsante verrà rilasciato anche il led non lampeggerà più.

## FUNZIONI PREAMPLIFICATORE

LEVEL	Aumento del volume
LEVEL	Diminuzione del volume
B-1	Seleziona ingresso B-1
S-1	Seleziona ingresso S-1
S-2	Seleziona ingresso S-2
S-3	Seleziona ingresso S-3/proc
TAPE	Seleziona ingresso tape monitor
MUTE	Nessun segnale in uscita quando il led è illuminato
BALANCE <	Seleziona il bilanciamento del canale sinistro con incremento di 1dB, la posizione "L" annulla il canale destro.
BALANCE >	Seleziona il bilanciamento del canale destro con incremento di 1 dB, la posizione "R" annulla il canale sinistro.

## **FUNZIONI CD**

- > (PLAY)                    Seleziona il Play del CD Krell  
II (PAUSE)                Sospende temporaneamente il brano, premendolo una seconda volta si riprende l'ascolto del brano.
- I< (BRANO PREC)        Seleziona il brano precedente a quello che si sta ascoltando.  
>I (BRANO SEG)        Seleziona il brano seguente a quello che si sta ascoltando.

## **FUNZIONI CD**

- > (PLAY)                    Seleziona il Play del CD Krell  
II (PAUSE)                Sospende temporaneamente il brano, premendolo una seconda volta si riprende l'ascolto del brano.
- I< (BRANO PREC)        Seleziona il brano precedente a quello che si sta ascoltando.  
>I (BRANO SEGU)        Seleziona il brano seguente a quello che si sta ascoltando.

## **FUNZIONI AMPLIFICATORE**

- PWR                        Con questo pulsante si accende o si spegne l'amplificatore.
- MTR                        Con questo pulsante si accende o si spegne il display e si controlla i meter dei finali della serie S.

NOTA: *I pulsanti B2 e GAIN non funzionano con il KAV-300i.*

## **INSTALLAZIONE E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE**

NOTA: *Le batterie vanno sostituite quando le funzione dal telecomando diventano intermittenti. Il telecomando del KAV-300i usa batterie del tipo AA.*

1. Rimuovi il coperchio posteriore del compartimento batterie.
2. Rimuovi le vecchie batterie ed installa le nuove seguendo la giusta direzione come indicato nel compartimento.
3. Riposiziona il coperchio posteriore.
4. Controlla che il comando a distanza funzioni correttamente.

Qualora tu avessi qualche domanda inerente al funzionamento del comando a distanza contatta lo staff tecnico AudioNatali o il tuo rivenditore autorizzato.

## **INGRESSI**

Quattro ingressi sbilanciati connettori RCA

**S-1**

**S-2**

**S-3/proc**

**Tape**

Uno bilanciato connettore XLR (**B1**)

Configurazione dei contatti dell'ingresso XLR

Pin 1	Massa (calza)
Pin 2	Polo caldo (non invertente)
Pin 3	Invertente

## **USCITE**

Uscite per diffusori tramite boccole  
Una uscita tape sbilanciate connettori RCA  
Una uscita pre sbilanciate connettori RCA.

## DOMANDE & RISPOSTE

**D.** Quando alzo il volume del KAV-300i è udibile dai diffusori un forte ronzio; che cosa potrebbe essere?

**R.** Il ronzio può essere causato da diversi motivi. Controlla che tutti i cavi di entrata e di uscita siano connessi correttamente e abbiano un contatto sicuro. Controlla che non ci siano alimentatori o fonti di alimentazione che inducono ronzio sopra o vicino al KAV-300i.

Un'altra causa potrebbe essere che nel tuo sistema è presente un anello di massa. Sostituisci la spina della rete a tre contatti con una a due. Questo potrebbe eliminare il ronzio. Se il ronzio persiste, potresti avere la necessità di ripetere la stessa procedura con le spine di altri componenti dell'impianto. Per piacere contatta il tuo rivenditore prima di togliere tutte le masse ai componenti dell'impianto. Ricorda sempre di tenere almeno un apparecchio a massa. Se i suggerimenti non risolvono il problema, per piacere contatta il tuo rivenditore.

**D.** Quando seleziono l'ingresso B1 del KAV-300i, uno dei canali sembra avere meno guadagno rispetto all'altro. C'è qualcosa che non va nel preamplificatore?

**R.** Molto spesso non è un problema del KAV-300i. Il bilanciamento dell'ingressi o le terminazioni dei cavi interni dell'uscita dovrebbero essere corretti.

Identifica il canale del sistema che sembra avere minore guadagno. Scambia il cavo del canale che ha meno guadagno con l'altro che è regolare. Se adesso il problema appare nell'altro canale, il cavo è difettoso. Se il problema rimane sul canale iniziale, controlla i cavi dei diffusori all'uscita del KAV-300i e ripeti la stessa procedura di prova. Se il problema non sono i cavi per piacere contatta il tuo rivenditore.

**D.** Quando uso il mio processore surround, dove devo regolare il volume del KAV-300i?

**R.** Quando si usa l'ingresso Theater del KAV-300i, il controllo del volume è comandato dal processore stesso. Questo elimina il bisogno di predeterminare il volume per il KAV-300i visto che il potenziometro del volume è disattivato. (vedi Cofigurazioni possibili a pagina 6).

## **SPECIFICHE**

### **POTENZA PER CANALE**

8 OHMS 150 WATTS

4 OHMS 300 WATTS

### **RISPOSTA IN FREQUENZA**

1 Hz A 100kHz, +0dB, -3dB

### **RAPPORTO SEGNALE/RUMORE**

-95dB; "A" pesato

### **DISTORSIONE**

<0,06% THD @ 1kHz

<0,3% THD @ 20kHz

### **GUADAGNO**

36,1 dB

### **IMPEDENZA D'INGRESSO**

210KOHMS

### **IMPEDENZA D'USCITA**

0,16 OHM

### **CONSUMO**

50 WATTS DI PICCO

### **TRASFORMATORE**

400 VA

### **INGRESSI**

1 BILANCIATO, 3 SBILANCIATI

### **USCITE**

1 COPPIA DI TERMINALE A BOCCOLE PER DIFFUSORI

1 USCITA SBILANCIATA PRE-OUT

### **INGRESSO THEATER**

1 SBILANCIATO E COMMUTABILE

### **TAPE**

1 SBILANCIATA

### **DIMENSIONI**

LARGHEZZA 47,5CM PROFONDITA' 38,75CM ALTEZZA 9,25CM

### **PESO**

IMBALLATO 14,5KG

NETTO 11,4KG